



Univerza v Ljubljani  
**FILOZOFSKA  
FAKULTETA**

**UNIVERZITETNI ŠTUDIJSKI PROGRAM PRVE STOPNJE**

# **GERMANISTIKA**

**Predstavitveni zbornik za vpis  
v študijsko leto 2018/2019**

**ODDELEK ZA GERMANISTIKO  
2018**

## 1. Splošni podatki o študijskem programu

Univerzitetni študijski program prve stopnje *Germanistika* omogoča intenzivno triletno osnovno spoznavanje nemškega jezika, kultur in književnosti dežel nemškega govornega področja ter usvajanje medkulturnih sporazumevalnih zmožnosti v nemščini, ki so potrebne za delovanje v različnih delovnih in komunikacijskih okoljih. Za pridobitev širših jezikovnih in kulturnih kompetenc nudi program poleg nemščine še usposabljanje v drugem tujem jeziku, preferenčno germanskem, tj. v nizozemščini ali švedščini, ki ju sicer ni mogoče zaključiti samostojno. S konceptom programa spodbujamo dejavno in ustvarjalno sodelovanje študentov in študentk in razvijamo visoko stopnjo besedilne kritičnosti, samokritičnosti do lastnega delovanja in medkulturne presoje.

Diplomanti prvostopenjskega univerzitetnega programa *Germanistika* so kompetentni predvsem za opravljanje del in nalog, ki terjajo dobro poznavanje nemščine, kulturnih posebnosti in medkulturnega komuniciranja, bodisi v obliki posredovalne pomoči ali samostojnega strokovnega dela. Zaposlujejo se na različnih področjih gospodarstva ter v javnih in državnih službah, ki imajo stike s tujino. Poleg tega delujejo v najrazličnejših kulturnih ustanovah, v založbah in drugih inštitucijah, kjer je potrebno znanje nemščine.

Prvostopenjski univerzitetni študijski program *Germanistika* traja 3 leta (6 semestrov) in obsega skupaj 180 kreditnih točk.

## 2. Temeljni cilji programa ter splošne in predmetno-specifične kompetence

### *Temeljni cilji programa*

Diplomantke in diplomanti prvostopenjskega univerzitetnega študijskega programa *Germanistika* pridobijo znanja in medkulturne jezikovne zmožnosti, ki po mednarodnih standardih veljajo kot temeljna za profil diplomiranega germanista oz. diplomirane germanistke, in so usposobljeni za fleksibilno uporabo pridobljenih znanj v različnih situacijah. Študentje in študentke tako po eni strani pridobijo znanja, ki jih bodo koristno uporabili na trgu dela, po drugi strani pa jih program pripravlja bodisi za nadaljnje izobraževanje na pedagoški smeri ali na drugi stopnji *Germanistike*, kjer bodo nadgradili in poglobili pridobljeno znanje.

### *Splošne kompetence, ki se pridobijo s programom Germanistike:*

Diplomanti in diplomantke *Germanistike*:

- razmišljajo logično, abstraktno, analitično in sintetično;
- strokovno znanje izražajo v pisni in ustni obliki;
- usvojena znanja prenašajo v prakso;
- pridobljena znanja in usposobljenosti povezujejo z različnimi področji;
- informacije ustrezno kontekstualizirajo;
- svoja znanja in sposobnosti prenašajo na druga problemska področja (sposobnost transferja) ter jih rešujejo intradisciplinarno;
- zaznajo in rešujejo probleme ter se strokovno ustrezno odločajo;
- ustrezno se odzivajo na nove situacije, se jim prilagajajo in/ali jih modificirajo;
- pristopajo k timskeemu načinu reševanja problemov;
- zavezani so profesionalni etiki ter so sposobni razvijati refleksijo o njej tudi v širšem družbenem kontekstu;
- zbirajo bibliografske in druge podatke iz baz in drugih virov;
- uporabljajo IKT pri iskanju, izbiranju, obdelavi in predstavitvi informacij;

- kompetentno sprejemajo mnenja drugih in se nanje odzivajo;
- sposobni so oceniti lastne zmožnosti in sposobnosti ter delovati učinkovito in ekonomično;
- ocenjujejo in zagotavljajo kvaliteto lastnega dela;
- seznanjeni so s temeljnimi raziskovalnimi metodami;
- sposobni so voditi projektno delo;
- oblikujejo in sooblikujejo kvalitetne in učinkovite medčloveške odnose v strokovni sferi in zunaj nje;
- spremljajo aktualno dogajanje v medijih;
- sposobni so razvijati medkulturno komunikacijo v formalnih in neformalnih položajih;
- sposobni so jezikovnega sodelovanja in odpravljanja sporazumevalnih ovir in neuspehov;
- imajo zavest o potrebi stalnega izpopolnjevanja že pridobljenega znanja in pripravljenost za tako nadgradnjo.

### ***Predmetno-specifične kompetence, ki se pridobijo s programom Germanistike***

Diplomanti in diplomantke *Germanistike*:

- razumejo, govorijo in pišejo standardni nemški jezik na stopnji C1;
- razumejo jezikovne in kulturne pojave in procese ter jih umeščajo v sistemske in funkcijske okvire;
- kritično se odzivajo na pisna in ustna besedila različnih zvrsti;
- svoje strokovno in splošno znanje ubesedujejo v ustrezni jezikovni obliki in ga razumljivo posredujejo naprej;
- prepoznavajo posebnosti jezika, literature in kulture dežel nemškega govornega področja;
- jezikovne, literarne in kulturne pojave, procese in (dis)kontinuitete razumejo v diahronični in sinhronični perspektivi;
- poznavajo literarni sistem, njegovo delovanje in so sposobni uporabljati prenosljive kompetence (interpretiranje in konstruiranje smisla);
- prepoznavajo razlike in podobnosti med značilnostmi jezikovnih, literarnih, kulturnih in družbenih pojavov slovenskega govornega prostora ter dežel nemškega govornega področja;
- solidno komunicirajo v drugem germanskem jeziku (s temeljnimi kulturnimi in medkulturnimi znanji) ali pridobijo zmožnost osnovnega sporazumevanja v več tujih jezikih po lastnem izboru;
- pridobljena znanja in kompetence uporabljajo v prid strpnosti, humanizmu in pacifizmu.

Druge predmetno-specifične kompetence so navedene v učnih načrtih k posameznim predmetom.

### 3. Predmetnik študijskega programa *Germanistika*

| 1. semester   |  |                                    |               |           |            |               |               |            |           |
|---------------|--|------------------------------------|---------------|-----------|------------|---------------|---------------|------------|-----------|
| Zap. št.      | Učna enota                                   | Nosilec                            | Kontaktne ure |           |            |               | Sam. delo št. | Ure skupaj | ECTS      |
|               |  |                                    | Pred.         | Sem.      | Vaje       | Druge obl. š. |               |            |           |
| 1             | Jezikovni sistem I (morfologija in fonetika) | izr. prof. dr. Darko Čuden         | 45            | 0         | 30         | 0             | 45            | 120        | 4         |
| 2             | Uvod v splošno jezikoslovje                  | izr. prof. dr. Uršula Krevs Birk   | 60            | 0         | 0          | 0             | 60            | 120        | 4         |
| 3             | Jezikovne vaje I                             | doc. dr. Urška Valenčič Arh        | 0             | 0         | 60         | 0             | 60            | 120        | 4         |
| 4             | Funkcionalno pisanje                         | lekt. mag. Viktorija Osolnik Kunc  | 0             | 0         | 45         | 0             | 45            | 90         | 3         |
| 5             | Nem. književnost – Obdobja in tradicije I    | izr. prof. dr. Marija Javor Briški | 30            | 0         | 30         | 0             | 90            | 150        | 5         |
| 6             | Medkulturnost DACHL I                        | doc. dr. Johann Georg Lughofer     | 30            | 0         | 0          | 0             | 60            | 90         | 3         |
| 7             | Metodika znanstvenega dela                   | doc. dr. Petra Kramberger          | 15            | 15        | 0          | 0             | 60            | 90         | 3         |
| 8             | Izbirni predmet – širše                      | Izbrani predavatelj                | 30            | 0         | 0          | 0             | 60            | 90         | 3         |
| <b>SKUPAJ</b> |  |                                    | <b>210</b>    | <b>15</b> | <b>165</b> | <b>0</b>      | <b>480</b>    | <b>870</b> | <b>29</b> |
| DELEŽ V %     |  |                                    | 24,1          | 1,7       | 19         | 0             | 55,2          | 100        |           |

| 2. semester   |  |                                    |               |           |            |               |               |            |           |
|---------------|--|------------------------------------|---------------|-----------|------------|---------------|---------------|------------|-----------|
| Zap. št.      | Učna enota                                   | Nosilec                            | Kontaktne ure |           |            |               | Sam. delo št. | Ure skupaj | ECTS      |
|               |  |                                    | Pred.         | Sem.      | Vaje       | Druge obl. š. |               |            |           |
| 1             | Jezikovni sistem I (morfologija in fonetika) | izr. prof. dr. Darko Čuden         | 45            | 0         | 30         | 0             | 45            | 120        | 4         |
| 3             | Jezikovne vaje I                             | doc. dr. Urška Valenčič Arh        | 0             | 0         | 60         | 0             | 60            | 120        | 4         |
| 9             | Retorika za germaniste                       | lekt. dr. Lars Felgner             | 0             | 0         | 30         | 0             | 60            | 90         | 3         |
| 10            | Literarni sistem I                           | doc. dr. Irena Samide              | 30            | 0         | 30         | 0             | 90            | 150        | 5         |
| 11            | Nem. književnost – Obdobja in tradicije II   | izr. prof. dr. Marija Javor Briški | 30            | 0         | 30         | 0             | 90            | 150        | 5         |
| 12            | Slovenščina za germaniste                    | izr. prof. dr. Uršula Krevs Birk   | 15            | 30        | 0          | 0             | 75            | 120        | 4         |
|               | Medkulturnost DACHL II – izbirno             | doc. dr. Johann Georg Lughofer     | 0             | 30        | 0          | 0             | 60            | 90         | 3         |
|               | Lektorat iz drugega tujega jezika I          | Izbrani predavatelj                | 0             | 0         | 45         | 0             | 45            | 90         | 3         |
| <b>SKUPAJ</b> |  |                                    | <b>120</b>    | <b>60</b> | <b>225</b> | <b>0</b>      | <b>525</b>    | <b>930</b> | <b>31</b> |
| DELEŽ V %     |  |                                    | 12,9          | 6,5       | 24,2       | 0             | 56,5          | 100        |           |

| Izbirni predmeti |  |                                |               |           |           |               |               |            |          |
|------------------|--|--------------------------------|---------------|-----------|-----------|---------------|---------------|------------|----------|
| Zap. št.         | Predmet                                    | Nosilec                        | Kontaktne ure |           |           |               | Sam. delo št. | Ure skupaj | ECTS     |
|                  |  |                                | Pred.         | Sem.      | Vaje      | Druge obl. š. |               |            |          |
|                  | <b>Medkulturnost DACHL II</b>              |                                | <b>0</b>      | <b>30</b> | <b>0</b>  | <b>0</b>      | <b>60</b>     | <b>90</b>  | <b>3</b> |
| 13               | Medkulturnost DACHL II – Avstrija          | doc. dr. Johann Georg Lughofer | 0             | 30        | 0         | 0             | 60            | 90         | 3        |
| 14               | Medkulturnost DACHL II – Nemčija           | doc. dr. Johann Georg Lughofer | 0             | 30        | 0         | 0             | 60            | 90         | 3        |
| 15               | Medkulturnost DACHL II – Švica             | doc. dr. Johann Georg Lughofer | 0             | 30        | 0         | 0             | 60            | 90         | 3        |
|                  | <b>Lektorat iz drugega tujega jezika I</b> |                                | <b>0</b>      | <b>0</b>  | <b>45</b> | <b>0</b>      | <b>45</b>     | <b>90</b>  | <b>3</b> |
| 16               | Nizozemski jezik in kultura I              | lekt. dr. Anita Srebnik        | 0             | 0         | 45        | 0             | 45            | 90         | 3        |
| 17               | Švedski jezik in kultura I                 | lekt. Mita Gustinčič Pahor     | 0             | 0         | 45        | 0             | 45            | 90         | 3        |

| 3. semester   |   |   |               |           |            |               |               |            |           |
|---------------|---|---|---------------|-----------|------------|---------------|---------------|------------|-----------|
| Zap. št.      | Učna enota                                  | Nosilec   | Kontaktne ure |           |            |               | Sam. delo št. | Ure skupaj | ECTS      |
|               |   |   | Pred.         | Sem.      | Vaje       | Druge obl. š. |               |            |           |
| 18            | Jezikovni sistem II (skladnja)              | red. prof. dr. Stojan Bračič                        | 30            | 15        | 0          | 0             | 75            | 120        | 4         |
| 19            | Nemščina v diahroni perspektivi             | izr. prof. dr. Marija Javor Briški                  | 30            | 0         | 0          | 0             | 60            | 90         | 3         |
| 20            | Prevajanje v slovenščino                    | doc. dr. Urška Valenčič Arh                         | 0             | 0         | 60         | 0             | 60            | 120        | 4         |
| 21            | Jezikovne vaje II                           | doc. dr. Urška Valenčič Arh                         | 0             | 0         | 60         | 0             | 30            | 90         | 3         |
| 22            | Nem. književnost – Obdobja in tradicije III | doc. dr. Irena Samide;<br>doc. dr. Petra Kramberger | 30            | 30        | 0          | 0             | 90            | 150        | 5         |
| 23            | Literarni sistem II                         | izr. prof. dr. Špela Virant                         | 30            | 0         | 30         | 0             | 60            | 120        | 4         |
| 24            | Izbirni predmet – širše                     | Izbrani predavatelj                                 | 30            | 0         | 0          | 0             | 60            | 90         | 3         |
|               | Lektorat iz drugega tujega jezika II        | Izbrani predavatelj                                 | 0             | 0         | 60         | 0             | 60            | 120        | 4         |
| <b>SKUPAJ</b> |   |   | <b>150</b>    | <b>45</b> | <b>210</b> | <b>0</b>      | <b>495</b>    | <b>900</b> | <b>30</b> |
| DELEŽ V %     |   |   | 16,7          | 5         | 23,3       | 0             | 55            | 100        |           |

| Izbirni predmeti |   |                            |               |          |           |               |               |            |          |
|------------------|---|----------------------------|---------------|----------|-----------|---------------|---------------|------------|----------|
| Zap. št.         | Predmet                                     | Nosilec                    | Kontaktne ure |          |           |               | Sam. delo št. | Ure skupaj | ECTS     |
|                  |   |                            | Pred.         | Sem.     | Vaje      | Druge obl. š. |               |            |          |
|                  | <b>Lektorat iz drugega tujega jezika II</b> |                            | <b>0</b>      | <b>0</b> | <b>60</b> | <b>0</b>      | <b>60</b>     | <b>120</b> | <b>4</b> |
| 25               | Nizozemski jezik in kultura II              | lekt. dr. Anita Srebnik    | 0             | 0        | 60        | 0             | 60            | 120        | 4        |
| 26               | Švedski jezik in kultura II                 | lekt. Mita Gustinčič Pahor | 0             | 0        | 60        | 0             | 60            | 120        | 4        |

| 4. semester   |  |   |               |            |            |               |               |            |           |
|---------------|--|---|---------------|------------|------------|---------------|---------------|------------|-----------|
| Zap. št.      | Učna enota                                 | Nosilec   | Kontaktne ure |            |            |               | Sam. delo št. | Ure skupaj | ECTS      |
|               |  |   | Pred.         | Sem.       | Vaje       | Druge obl. š. |               |            |           |
| 18            | Jezikovni sistem II (skladnja)             | red. prof. dr. Stojan Bračič                        | 30            | 15         | 0          | 0             | 45            | 90         | 3         |
| 21            | Jezikovne vaje II                          | doc. dr. Urška Valenčič Arh                         | 0             | 0          | 30         | 0             | 60            | 90         | 3         |
| 27            | Frazeologija                               | doc. dr. Urška Valenčič Arh                         | 0             | 0          | 30         | 0             | 60            | 90         | 3         |
| 28            | Nem. književnost – Obdobja in tradicije IV | doc. dr. Irena Samide;<br>doc. dr. Petra Kramberger | 30            | 30         | 0          | 0             | 90            | 150        | 5         |
| 29            | Moderna nemška književnost                 | izr. prof. dr. Špela Virant                         | 0             | 30         | 0          | 0             | 90            | 120        | 4         |
|               | Medkulturnost DACHL II – izbirno           | doc. dr. Johann Georg Lughofer                      | 0             | 30         | 0          | 0             | 60            | 90         | 3         |
|               | Lektorat iz drugega tujega jezika III      | Izbrani predavatelj                                 | 0             | 0          | 60         | 0             | 90            | 150        | 5         |
| 30            | Izbirni predmet – širše                    | Izbrani predavatelj                                 | 45            | 0          | 0          | 0             | 75            | 120        | 4         |
| <b>SKUPAJ</b> |  |   | <b>105</b>    | <b>105</b> | <b>120</b> | <b>0</b>      | <b>570</b>    | <b>900</b> | <b>30</b> |
| DELEŽ V %     |  |   | 11,6          | 11,6       | 13,3       | 0             | 63,3          | 100        |           |

| Izbirni predmeti |  |                                |               |           |           |               |               |            |          |
|------------------|--|--------------------------------|---------------|-----------|-----------|---------------|---------------|------------|----------|
| Zap. št.         | Predmet                                      | Nosilec                        | Kontaktne ure |           |           |               | Sam. delo št. | Ure skupaj | ECTS     |
|                  |  |                                | Pred.         | Sem.      | Vaje      | Druge obl. š. |               |            |          |
|                  | <b>Medkulturnost DACHL II</b>                |                                | <b>0</b>      | <b>30</b> | <b>0</b>  | <b>0</b>      | <b>60</b>     | <b>90</b>  | <b>3</b> |
| 13               | Medkulturnost DACHL II – Avstrija            | doc. dr. Johann Georg Lughofer | 0             | 30        | 0         | 0             | 60            | 30         | 3        |
| 14               | Medkulturnost DACHL II – Nemčija             | doc. dr. Johann Georg Lughofer | 0             | 30        | 0         | 0             | 60            | 30         | 3        |
| 15               | Medkulturnost DACHL II – Švica               | doc. dr. Johann Georg Lughofer | 0             | 30        | 0         | 0             | 60            | 30         | 3        |
|                  | <b>Lektorat iz drugega tujega jezika III</b> |                                | <b>0</b>      | <b>0</b>  | <b>60</b> | <b>0</b>      | <b>90</b>     | <b>150</b> | <b>5</b> |
| 31               | Nizozemski jezik in kultura III              | lekt. dr. Anita Srebnik        | 0             | 0         | 60        | 0             | 90            | 150        | 5        |
| 32               | Švedski jezik in kultura III                 | lekt. Mita Gustinčič Pahor     | 0             | 0         | 60        | 0             | 90            | 150        | 5        |

| 5. semester   |   |   |               |            |            |               |               |            |           |
|---------------|---|---|---------------|------------|------------|---------------|---------------|------------|-----------|
| Zap. št.      | Učna enota                                | Nosilec   | Kontaktne ure |            |            |               | Sam. delo št. | Ure skupaj | ECTS      |
|               |   |   | Pred.         | Sem.       | Vaje       | Druge obl. š. |               |            |           |
| 33            | Jezikovni sistem III (besedotvorje)       | izr. prof. dr. Darko Čuden                                      | 30            | 0          | 0          | 0             | 60            | 90         | 3         |
| 34            | Kontrastivna analiza                      | izr. prof. dr. Darko Čuden;<br>izr. prof. dr. Uršula Krevs Birk | 0             | 30         | 0          | 0             | 60            | 90         | 3         |
| 35            | Jezikovne vaje III                        | izr. prof. dr. Janja Polajnar Lenarčič                          | 0             | 0          | 45         | 0             | 45            | 90         | 3         |
| 36            | Prevajanje v nemščino                     | lekt. mag. Viktorija Osolnik Kunc                               | 0             | 0          | 30         | 0             | 30            | 60         | 2         |
| 37            | Nem. književnost – Obdobja in tradicije V | izr. prof. dr. Špela Virant                                     | 30            | 0          | 30         | 0             | 60            | 120        | 4         |
| 38            | Izbirni predmet – širše                   | Izbrani predavatelj   | 0             | 30         | 0          | 0             | 60            | 90         | 3         |
|               | Izbirni predmet – stroka                  | Izbrani predavatelj   | 15            | 30         | 0          | 0             | 75            | 120        | 4         |
|               | Izbirni predmet – stroka                  | Izbrani predavatelj   | 15            | 30         | 0          | 0             | 75            | 120        | 4         |
|               | Lektorat iz drugega tujega jezika IV      | Izbrani predavatelj   | 0             | 0          | 60         | 0             | 60            | 120        | 4         |
| <b>SKUPAJ</b> |   |   | <b>90</b>     | <b>120</b> | <b>165</b> | <b>0</b>      | <b>525</b>    | <b>900</b> | <b>30</b> |
| DELEŽ v %     |   |   | 10            | 13,3       | 18,3       | 0             | 58,3          | 100        |           |

| Izbirni predmeti |   |                            |               |          |           |               |               |            |          |
|------------------|---|----------------------------|---------------|----------|-----------|---------------|---------------|------------|----------|
| Zap. št.         | Predmet                                     | Nosilec                    | Kontaktne ure |          |           |               | Sam. delo št. | Ure skupaj | ECTS     |
|                  |   |                            | Pred.         | Sem.     | Vaje      | Druge obl. š. |               |            |          |
|                  | <b>Lektorat iz drugega tujega jezika IV</b> |                            | <b>0</b>      | <b>0</b> | <b>60</b> | <b>0</b>      | <b>60</b>     | <b>120</b> | <b>4</b> |
| 39               | Nizozemski jezik in kultura IV              | lekt. dr. Anita Srebnik    | 0             | 0        | 60        | 0             | 60            | 120        | 4        |
| 40               | Švedski jezik in kultura IV                 | lekt. Mita Gustinčič Pahor | 0             | 0        | 60        | 0             | 60            | 120        | 4        |

| 6. semester   |  |                                    |               |           |           |               |               |            |           |
|---------------|--|------------------------------------|---------------|-----------|-----------|---------------|---------------|------------|-----------|
| Zap. št.      | Učna enota                                 | Nosilec                            | Kontaktne ure |           |           |               | Sam. delo št. | Ure skupaj | ECTS      |
|               |  |                                    | Pred.         | Sem.      | Vaje      | Druge obl. š. |               |            |           |
| 41            | Jezikovni sistem IV (leksikologija)        | izr. prof. dr. Darko Čuden         | 30            | 0         | 0         | 0             | 60            | 90         | 3         |
| 36            | Prevajanje v nemščino                      | lekt. mag. Viktorija Osolnik Kunc  | 0             | 0         | 30        | 0             | 60            | 90         | 3         |
| 42            | Nem. književnost – Obdobja in tradicije VI | izr. prof. dr. Špela Virant        | 30            | 0         | 15        | 0             | 105           | 150        | 5         |
| 43            | Medievistična lingvistika I                | izr. prof. dr. Marija Javor Briški | 30            | 0         | 0         | 0             | 60            | 90         | 3         |
|               | Lektorat iz drugega tujega jezika V        | Izbrani predavatelj                | 0             | 0         | 45        | 0             | 45            | 90         | 3         |
|               | Izbirni predmet – stroka                   | Izbrani predavatelj                | 15            | 30        | 0         | 0             | 75            | 120        | 4         |
|               | Izbirni predmet – stroka                   | Izbrani predavatelj                | 15            | 30        | 0         | 0             | 75            | 120        | 4         |
|               | Diplomsko delo                             | Izbrani predavatelj                | 0             | 0         | 0         | 0             | 150           | 150        | 5         |
| <b>SKUPAJ</b> |  |                                    | <b>120</b>    | <b>60</b> | <b>90</b> | <b>0</b>      | <b>630</b>    | <b>900</b> | <b>30</b> |
| DELEŽ v %     |  |                                    | 13,3          | 6,7       | 10        | 0             | 70            | 100        |           |

**Izbirni predmet – stroka:** Študentje izberejo enega izmed predmetov stroke. Seznam izbirnih predmetov stroke se bo še dopolnjeval, skladno s kadrovskimi zmožnostmi in interesi študentov in študentk. Trenutni seznam izbirnih predmetov – stroka je naveden v preglednici.

| Izbirni predmeti |  |                            |               |          |           |               |               |            |          |
|------------------|--|----------------------------|---------------|----------|-----------|---------------|---------------|------------|----------|
| Zap. št.         | Predmet                                    | Nosilec                    | Kontaktne ure |          |           |               | Sam. delo št. | Ure skupaj | ECTS     |
|                  |  |                            | Pred.         | Sem.     | Vaje      | Druge obl. š. |               |            |          |
|                  | <b>Lektorat iz drugega tujega jezika V</b> |                            | <b>0</b>      | <b>0</b> | <b>45</b> | <b>0</b>      | <b>45</b>     | <b>90</b>  | <b>3</b> |
| 44               | Nizozemski jezik in kultura V              | lekt. dr. Anita Srebnik    | 0             | 0        | 45        | 0             | 45            | 90         | 3        |
| 45               | Švedski jezik in kultura V                 | lekt. Mita Gustinčič Pahor | 0             | 0        | 45        | 0             | 45            | 90         | 3        |

| Izbirni predmeti – stroka (5. oziroma 6. semester) – vsi akreditirani |  |                                    |               |      |      |               |               |            |      |
|---|--|------------------------------------|---------------|------|------|---------------|---------------|------------|------|
| Zap. št.  | Predmet  | Nosilec                            | Kontaktne ure |      |      |               | Sam. delo št. | Ure skupaj | ECTS |
|   |  |                                    | Pred.         | Sem. | Vaje | Druge obl. š. |               |            |      |
| 46  | Pristopi celostnega poučevanja in učenja tujega jezika       | doc. dr. Brigita Kosevski Puljič   | 15            | 0    | 30   | 15 HO         | 60            | 120        | 4    |
| 47  | Poslovno komuniciranje                                       | lekt. mag. Viktorija Osolnik Kunc  | 0             | 0    | 60   | 0             | 60            | 120        | 4    |
| 48  | Praktikum izobraževanje                                      | doc. dr. Brigita Kosevski Puljič   | 0             | 0    | 45   | 15 HO         | 60            | 120        | 4    |
| 49  | Praktikum v delovnem okolju                                  | lekt. mag. Viktorija Osolnik Kunc  | 15            | 0    | 15   | 30            | 60            | 120        | 4    |
| 50  | Praktikum kultura  | doc. dr. Irena Samide              | 15            | 30   | 0    | 0             | 75            | 120        | 4    |
| 51  | Besedilna slovnica nem. jezika                               | red. prof. dr. Stojan Bračič       | 15            | 30   | 0    | 0             | 75            | 120        | 4    |
| 52  | Kult. paradigme v nem. knjiž. srednjega in zg. novega veka I | izr. prof. dr. Marija Javor Briški | 15            | 30   | 0    | 0             | 75            | 120        | 4    |
| 53  | Literarni – življenjski svetovi                              | izr. prof. dr. Špela Virant        | 15            | 30   | 0    | 0             | 75            | 120        | 4    |
| 54  | Literarnovedni diskurz                                       | izr. prof. dr. Špela Virant        | 15            | 30   | 0    | 0             | 75            | 120        | 4    |
| 55  | Literatura in mediji   | izr. prof. dr. Špela Virant        | 15            | 30   | 0    | 0             | 75            | 120        | 4    |
| 56  | Medialnost in srednjeveška nemška književnost I              | izr. prof. dr. Marija Javor Briški | 15            | 30   | 0    | 0             | 75            | 120        | 4    |
| 57  | Nemški in slovenski jezik v medkulturni komunikaciji         | izr. prof. dr. Uršula Krevs Birk   | 15            | 30   | 0    | 0             | 75            | 120        | 4    |
| 58  | Nemško časnikarstvo na Slovenskem                            | doc. dr. Petra Kramberger          | 15            | 30   | 0    | 0             | 75            | 120        | 4    |
| 59  | Teme in zvrsti nem. književnosti: novejša nemška drama       | doc. dr. Irena Samide              | 15            | 30   | 0    | 0             | 75            | 120        | 4    |
| 60  | Teme in zvrsti nem. književnosti: novejša nemška proza       | doc. dr. Petra Kramberger          | 15            | 30   | 0    | 0             | 75            | 120        | 4    |
| 61  | Zvrsti in intertekstualnost I                                | izr. prof. dr. Marija Javor Briški | 15            | 30   | 0    | 0             | 75            | 120        | 4    |
| 62  | Nemška in avstrijska književnost eksila 1933–1945            | doc. dr. Johann Georg Lughofer     | 15            | 30   | 0    | 0             | 75            | 120        | 4    |

**Delež izbirnosti po letnikih (razmerje med ECTS točkami, ki jih študent pridobi z obveznimi in izbirnimi vsebinami).**

| Letnik    | Obvezne vsebine   | Izbirne vsebine  | Praktično usposabljanje | Diplomska/magistrska naloga ali doktorska disertacija |
|-----------|-------------------|------------------|-------------------------|---|
| 1. letnik | 85 % (51 ECTS)    | 15 % (9 ECTS)    | 0 %                     | 0 %   |
| 2. letnik | 68,3 % (41 ECTS)  | 31,7 % (19 ECTS) | 0 %                     | 0 %   |
| 3. letnik | 48,3 % (29 ECTS)  | 36,7 % (22 ECTS) | 6,7 % (4 ECTS)          | 8,3 % (5 ECTS)  |
| Skupaj    | 67,2 % (121 ECTS) | 27,8 % (50 ECTS) | 2,2 % (4 ECTS)          | 2,8 % (5 ECTS)  |

#### 4. Pogoji za vpis in merila za izbiro ob omejitvi vpisa

V univerzitetni študijski program prve stopnje *Germanistika* se lahko vpiše:

- a. kdor je uspešno opravil splošno maturo;
- b. kdor je uspešno opravil poklicno maturo kateregakoli strokovnega področja in maturitetni preizkus pri predmetu nemščina;
- c. kdor je pred 1. 6. 1995 končal katerikoli štiriletni srednješolski program;
- d. kdor je uspešno opravil enakovredno izobraževanje v tujini

in lahko izkaže ustrezno znanje nemščine (B2 skupnega evropskega referenčnega okvira).

Če je zanimanja za vpis več, kot je razpisanih mest in bo sprejet sklep o omejitvi vpisa, bodo kandidati razporejeni po naslednjih merilih:

iz točke a in b:

|   |            |
|---|------------|
| - splošni uspeh pri maturi              | 40 % točk, |
| - splošni uspeh v 3. in 4. letniku      | 10 % točk, |
| - uspeh iz nemškega jezika v 3. letniku | 15 % točk, |
| - uspeh iz nemškega jezika v 4. letniku | 15 % točk, |
| - uspeh pri maturi iz nemškega jezika   | 20 % točk; |

iz točke c:

|  |            |
|--|------------|
| - splošni uspeh pri zaključnem izpitu            | 20 % točk, |
| - splošni uspeh v 3. in 4. letniku               | 10 % točk, |
| - uspeh iz nemškega jezika v 3. letniku          | 20 % točk, |
| - uspeh iz nemškega jezika v 4. letniku          | 20 % točk, |
| - uspeh iz nemškega jezika pri zaključnem izpitu | 30 % točk. |

Glede na obliko srednješolskega izobraževanja bodo v primeru omejitve vpisa po opisanih kriterijih izbrani tudi kandidati, ki so zaključili enakovredno izobraževanje v tujini.

Študentom iz tujine se za uspešno vključitev v program *Germanistika* priporoča tudi predznanje iz slovenščine. Obiskovanje zunanjega izbirnega predmeta Slovenščina za tujce oz. tečajev slovenščine kot tujega jezika se priporoča že od začetka študija.

#### 5. Merila za priznavanje znanj in spretnosti, pridobljenih pred vpisom v program

Študentkam in študentom se lahko priznavajo tudi znanja, usposobljenosti in zmožnosti, ki so jih pridobili pred vpisom v različnih oblikah formalnega in neformalnega izobraževanja in ki po vsebini in zahtevnosti v celoti ali deloma ustrezajo splošnim oziroma predmetnospecifičnim kompetencam, določenimi s študijskim programom *Germanistika*.

Študentke in študenti znanja, pridobljena v različnih oblikah formalnega in neformalnega izobraževanja ter izkustvenega učenja (portfolijo, projekti, objave avtorskih del ipd.), izkažejo s spričevali in drugimi listinami, iz katerih je razvidna vsebina in obseg vloženega dela.

Priznana znanja, usposobljenosti oz. zmožnosti se lahko upoštevajo kot opravljene študijske obveznosti, s tem, da morata biti iz njih jasno razvidna tako vsebina kot obseg vloženega dela študenta oz. študentke. Le tako se lahko znanja ovrednotijo s kreditnimi točkami.

Študentke in študenti, ki so objavili članek v znanstveni reviji, ki ji stroka priznava znanstveno relevantnost, lahko zaprosijo za priznanje članka namesto seminarske naloge v okviru Izbirnega predmeta – stroke v 5. ali 6. semestru.



O priznavanju in vrednotenju na podlagi individualnih vlog in mnenja nosilca posameznega predmeta odloča Oddelek za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko.

Študentu oz. študentki univerzitetnega študijskega programa prve stopnje *Germanistika* se na osnovi delovnih izkušenj in strokovnih referenc lahko priznajo študijske obveznosti znotraj vseh delov študijskega programa. Priznavanje študijskih obveznosti je v domeni posameznih nosilcev predmetov. O priznavanju in vrednotenju na podlagi individualnih vlog, pisnih dokazil in pisnih mnenj nosilcev posameznih predmetov odloča Oddelek za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko.

## 6. Načini ocenjevanja

Izpitni režim je usklajen s Statutom Univerze v Ljubljani in Pravilnikom o izpitnem redu Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani. Oblike preverjanja znanja so: pisni in ustni izpiti, testi, kolokviji, referati, eseji, proseminarske in seminarske naloge, projektne naloge, portfolio in drugo.

Načini ocenjevanja posameznih predmetov so zapisani za vsak predmet posebej v učnih načrtih. Ocenjevalna lestvica: od 6–10 (pozitivno) ter ocena 5 (negativno):

|    |            |  |
|----|------------|--|
| 10 | odlično    | izjemni rezultati z zanemarljivimi napakami  |
| 9  | prav dobro | nadpovprečno znanje, vendar z nekaj napakami |
| 8  | prav dobro | solidni rezultati                            |
| 7  | dobro      | dobro znanje, vendar z večjimi napakami      |
| 6  | zadostno   | znanje ustreza minimalnim kriterijem         |
| 5  | nezadostno | znanje ne ustreza minimalnim kriterijem      |

## 7. Pogoji za napredovanje po programu

Pogoji za napredovanje po programu so usklajeni s 124.-125. členom Statuta Univerze v Ljubljani.

Za napredovanje iz prvega v drugi letnik univerzitetnega študijskega programa prve stopnje *Germanistika* mora študent oz. študentka opraviti študijske obveznosti za 1. letnik v tolikšnem obsegu, da doseže 90 odstotkov KT predpisanih s predmetnikom in posameznimi učnimi načrti za prvi letnik, v obsegu 54 od 60 KT.

Za napredovanje iz drugega v tretji letnik univerzitetnega študijskega programa prve stopnje *Germanistika* mora študent oz. študentka opraviti študijske obveznosti za 2. letnik v tolikšnem obsegu, da doseže 90 odstotkov KT predpisanih s predmetnikom in posameznimi učnimi načrti za drugi letnik, v obsegu 54 od 60 KT, kar skupaj s celotnimi obveznostmi 1. letnika (60 KT) pomeni zbranih 114 KT.

V primeru izjemnih okoliščin (določenih v Statutu UL, 125. člen) pa se lahko na podlagi rešene prošnje vpišejo v višji letnik tudi tisti študentje, ki so opravili 85 odstotkov obveznosti (torej dosegli 51 KT). O tem vpisu odloča Odbor za študentska vprašanja in usmerjanje, pri čemer lahko oddelek poda posvetovalno mnenje.

Manjkajoče obveznosti morajo biti opravljene do vpisa v naslednji, višji letnik.

V skladu s 125. členom Statuta Univerze v Ljubljani ima študent oz. študentka, ki ni opravil oz. opravila vseh študijskih obveznosti za vpis v višji letnik, določenih s študijskim programom, možnost,

da v času študija enkrat ponavlja letnik, če izpolnjuje s študijskim programom določene pogoje za ponavljanje. Pogoj za ponavljanje letnika v okviru predlaganega študijskega programa so opravljene študijske obveznosti v skupnem obsegu 20 KT (33,3% skupnega števila KT za posamezni letnik). Pogoji za podaljševanje statusa študenta so določeni s 126. členom Statuta Univerze v Ljubljani.

## 8. Pogoji za prehajanje med študijskimi programi

Prehajanje med programi je opredeljeno v skladu s 129.-130. členom Statuta Univerze v Ljubljani in Merili za prehode med študijskimi programi.

Prehajanje na prvostopenjski univerzitetni študijski program *Germanistika*:

### a) med univerzami:

- Kandidat oz. kandidatka mora za prehod na študij univerzitetnega študijskega programa 1. stopnje *Germanistika* na FF UL izpolnjevati pogoje za vpis v višji letnik po študijskem programu univerze, na katero je vpisan oz. vpisana (pridobljenih 60 ECTS za vsak letnik).
- Kandidat oz. kandidatka mora za prehod izpolnjevati pogoje za vpis v 1. letnik univerzitetnega študijskega programa prve stopnje *Germanistika*.
- O izpolnjevanju pogojev za prehod odloča pooblaščen organ senata FF UL, ki na predlog Oddelka za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko določi kandidatu oz. kandidatki za nadaljevanje študija diferencialne izpite in druge obveznosti (iz nabora predmetov univerzitetnega študijskega programa prve stopnje *Germanistika*) v skupnem obsegu od 10 do 60 ECTS, ter letnik, v katerega se sme vpisati.

### b) med študijskimi programi na Univerzi v Ljubljani je mogoč prehod na univerzitetni študijski program 1. stopnje *Germanistika*

- z dvopredmetnega univerzitetnega študijskega programa prve stopnje *Nemcistika*, ki ga izvaja Oddelek za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani.
- Kandidat oz. kandidatka mora za prehod na univerzitetni študijski program prve stopnje *Germanistika* izpolnjevati vse pogoje za prehod v višji letnik dvopredmetnega univerzitetnega študijskega programa prve stopnje *Nemcistika*, kar je v skladu s Statutom UL, ki določa, da je prehod na študij mogoč le, če se kandidatu pri vpisu lahko prizna vsaj polovica obveznosti, ki jih je opravil na prvem študijskem programu.
- O možnostih prehoda kandidata odloča pooblaščen organ senata Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani, ki mora ugotoviti, ali kandidat izpolnjuje pogoje za prehod. Senat Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani oz. njegov pooblaščen organ na podlagi predloga Oddelka za germanistiko z nederlandistiko in skandinavistiko kandidatu/kandidatki predpiše diferencialne izpite in druge obveznosti (iz nabora predmetov univerzitetnega študijskega programa prve stopnje *Germanistika*) v skupnem obsegu med 10 in 60 ECTS, ter letnik, v katerega se sme vpisati.

### c) Prehajanje iz visokošolskih strokovnih študijskih programov je mogoče, če so izpolnjeni pogoji za vpis v prvostopenjski študijski program *Germanistika*. O možnostih prehoda odloča senat FF v Ljubljani ustrezní organ senata FF v Ljubljani.

### d) Prehodi iz višješolskih študijskih programov: prvostopenjski študijski program *Germanistika* ne predvideva te možnosti.

## 9. Način izvajanja študija

Študij poteka izključno kot redni študij. Pri vajah, seminarjih in seminarskih vajah je pogoj za pristop k izpitu 80-odstotna prisotnost.

## 10. Pogoji za dokončanje študija

Za dokončanje študija morajo študenti in študentke opraviti vse obveznosti pri vseh predmetih, ki so jih vpisali, to pomeni, zbrati 180 kreditnih točk.

## 11. Pogoji za dokončanje posameznih delov programa

Študija ni mogoče končati po delih.

## 12. Klasifikacija študijskega programa

Študijski program *Germanistika* ima:

- po klasifikaciji KLASIUS-SRV kodo 16204,
- po klasifikaciji KLASIUS-P kodo 2225

in sodi na področje Tuji jeziki – nemški jezik. Študij obsega študij nemščine, nemške kulture, literature in jezikoslovja.

Po klasifikaciji FRASCATI so za študijski program *Germanistika* relevantna naslednja raziskovalna področja: 6.00.00: Humanistične vede; 6.05.00: Humanistične vede / Jezikoslovje; 6.07.00: Humanistične vede / Literarne vede; 6.06.00: Humanistične vede / Kulturologija

## 13. Kvalifikacije študijskega programa

|  |              |
|--|--------------|
| Slovensko ogrodje kvalifikacij:              | 7            |
| Evropsko ogrodje kvalifikacij:               | 6            |
| Evropsko ogrodje visokošolskih kvalifikacij: | Prva stopnja |

## 14. Strokovni naslov

Diplomanti in diplomantke dobijo strokovni naslov diplomirani germanist (UN) oz. diplomirana germanistka (UN).

## 15. Predstavitev posameznih predmetov

### Jezikovni sistem I (morfologija in fonetika) (8 ECTS)

- a) **Morfologija:** Posredovanje teoretičnih in praktičnih vidikov morfologije nemškega jezika; razvijanje logičnega mišljenja, povezovanja pravil in njihove uporabe. Osnovna terminologija. Morfološke značilnosti besednih vrst, razdelitev. Pregibne besedne vrste s prikazom paradigmatičnih zakonitosti in izjem. Nepregibne besedne vrste in njihov vpliv na povezave v stavku (predlogi in vezniki).

- b) **Fonetika:** Teoretične osnove glasoslovja ter značilne napake in odstopanja na segmentalni in prozodični ravni nemške izreke, ki se pojavljajo pri govorcih s slovenščino kot izhodiščnim jezikom. Fonetični zapis (transkripcija), temeljni pojmi fonoloških in fonetičnih disciplin, fiziologija govora, samoglasniki, soglasniki, prozodične lastnosti.

### **Uvod v splošno jezikoslovje (4 ECTS)**

Temeljna jezikoslovna področja in cilj njihovega raziskovanja; funkcije jezika po Jakobsonu; teorije o nastanku jezikov; tipologija jezikov; jezik in semiotika, vrste znamenj; jezikovno znamenje in njihove značilnosti; pomen de Saussurja za jezikoslovje, elementi in odnosi v sistemu nemškega jezika po posameznih jezikovnih ravninah; uvod v slovnične teorije, uvod v teorije o jezikovni komunikaciji. Uvod v metodiko znanstvenoraziskovalnega dela: karakteristike in metode znanstvenoraziskovalnega dela, znanstveni diskurz, spoznavanje vsebinske in formalne strukture znanstvenih besedil.

### **Jezikovne vaje I (8 ECTS)**

Besedišče področij in komunikativna izhodišča: osebna identiteta, stanovanje in bivanje, vsakodnevno življenje, prosti čas in različne interesne dejavnosti, medčloveški odnosi, izobraževanje, dežela in ljudje, mladina. Tip diskurza in besedil: opisno (komentarji, opis okolja, predstavitev člankov), pripovedno (doživljajski opisi, zgodbe, poročila, dokumentarne vsebine), razlagalno (povzetki, interpretacije), informativno (propagandno gradivo) in argumentativno (komentarji, prednosti in slabosti, mnenja, formalna debata). Slovnične strukture se navezujejo na predavanja iz morfologije v komunikativnem kontekstu. Posamezna poglavja iz pravopisa in skladnje omogočajo razvijanje sposobnosti analize in tvorjenja preprostih stavčnih struktur. Jezikovne vaje so naravnane tako, da omogočajo samostojno učenje, ki vodi tudi do usvajanja zapisanih kompetenc.

### **Funkcionalno pisanje (3 ECTS)**

Utrjevanje in avtomatizacija jezikovnega znanja (na primeru slušnega razumevanja: pisanje nareka, pravopisne vaje); utrjevanje pisne zmožnosti z vajami za načrtovanje in razvijanje besedila; pisanje za znanega in neznanega naslovnika, izbira primerne stilne ravni in ustreznega izrazoslovje (življenjepis, različne vrste oglasov in objav, formalne in neformalne oblike dopisa; utrjevanje slovnice s pomočjo funkcionalnega pisanja; zbiranje informacij iz različnih virov in njihova priprava za obravnavo; bralne strategije in bralno razumevanje; pisanje povzetkov (kratka vsebina, strukturirano podajanje vsebine, komentiranje vsebine).

### **Nemška književnost – Obdobja in tradicije I (5 ECTS)**

Pregled nemškega slovstva od začetkov do konca 16. stoletja; zaokrožen pregled in razumevanje nemške književnosti treh jezikovnih obdobj: slovstvo v stari in srednji visoki nemščini ter prikaz literature začetnega visokonovonemškega časa (obdobje reformacije in humanizma) do leta 1600.

### **Medkulturnost DACHL I (3 ECTS)**

Senzibiliziranje in kontrastivna primerjava kultur dežel nemškega govornega področja (Nemčija – Avstrija – Švica – Lichtenstein); refleksija pomena kulture, identitete, države-naroda-ljudstvodomovine; razumevanje aktualnih političnih in družbenih vprašanj v D-A-CH-(L) v zgodovinskih okvirih, analiziranje evropskega in globalnega razvoja s stališča D-A-CH; prepoznavanje določenih v nemškem/avstrijskem/švicarskem diskurzu značilnih tem ter njihova primerjava s slovenskim diskurzom.

### **Metodika znanstvenega dela (3 ECTS)**

Kaj je znanost; principi znanstvenoraziskovalnega dela, metode, znanstveni vs. strokovni diskurz; spoznavanje vsebinske in formalne strukture: slovnice, učbenika, priročnika, enciklopedije, leksikona, monografije, znanstvenega članka v nemščini ter primerjalno s slovenščino; spoznavanje

konvencij izbranih znanstvenih besedilnih vrst v nemščini in slovenščini; spoznavanje in uporaba instrumentarija za vsebinsko in formalno oblikovanje referata, seminarske in magistrske naloge (tematska členitev, teza, vrste definicij, predgovor; kazalo, viri/literatura/navedenke, citiranje, opombe; povzetek, bibliografiranje itd.).

### **Retorika za germaniste (3 ECTS)**

Temelji retorike; pogloblitni kriteriji dobrega govora: usmerjenost na občinstvo, upoštevanje okoliščin, ciljna naravnost in prepričljiv govor; kratek pregled zgodovine retorike; različne vrste govorov; osrednja pozornost je namenjena mnenjskemu govoru; dispozicija govora in posebnosti oz. zahteve posameznih delov govora; tehnike argumentacije (persuazivno argumentiranje na osnovi diskusij za/proti o aktualnih in kontroverznih temah; učinkovita uporaba jezikovnih sredstev prepričevanja in retoričnih sredstev; priprava govora in njegova izpeljava: pregledna priprava opornih točk, zapiski, tehnike za obvladovanje treme pred javnim nastopanjem, čim bolj prosto govorjenje, pomen neverbalne komunikacije (predvsem mimike, očesnega stika, gestike, drže telesa in glasu) za uspešen govorni nastop; retorična analiza primerov govorov (predvsem pomembnih nemških govorov), pri čemer je osrednja pozornost namenjena jezikovnim sredstvom prepričevanja (predvsem retoričnim figuram) in strategijam argumentiranja.

### **Literarni sistem I (5 ECTS)**

Predmet usposablja za: ozaveščeno razlikovanje med literarnimi in drugimi besedili z vidika literarne drugačnosti, predvsem postopkov večkratnega kodiranja. Posreduje orodja in razvija zmožnost argumentiranega analiziranja, razvija sposobnost upočasnjene branja kot temelja za postopke sintetiziranja in osmišljanja zahtevnih (literarnih) besedil. Študentje torej na osnovi permanentne samorefleksije (lit. mapa) razvijejo literarno-besedilne kompetence, poznajo literarnovedni diskurz in ozaveščeno uporabljajo hermenevtične, strukturalne in delno dekonstrukcijske postopke.

### **Nemška književnost – Obdobja in tradicije II (5 ECTS)**

Periodizacija nemške književnosti od 1600 do viharnišтва, literarne tradicije obravnavanih obdobj, s posebnim poudarkom na razvoju posameznih zvrsti ter tematskih, slogovnih in strukturnih značilnosti eksemplaričnih besedil; spoznavanje delovanja literarne produkcije in recepcije v širšem kontekstu recipročnega vpliva med književnim snovanjem ter kulturnozgodovinskimi, političnimi, družbenimi, filozofskimi in drugimi dejavniki.

### **Slovenščina za germaniste (4 ECTS)**

Izbrana jezikovnosistemska poglavja v slovenščini, relevantna za kontrastivno analizo med nemščino in slovenščino v naslednjih semestrih; besedilnovrstne konvencije v slovenščini na makro- in mikrostrukturni ravni z besedilno stilistiko; uvod v prevajanje v slovenščino s poudarkom na prevajalskih problemih kot posledica različnih stopenj obvladovanja slovenskega jezika; spoznavanje prevajalskih in jezikovnodidaktičnih problemov zaradi podobnosti in različnosti jezikovnih sistemov, jezikovne rabe ter izvenjezikovnih okoliščin v obeh jezikovnih kulturah; uvajanje v pisno prevajanje. Znanstvene osnove lektoriranja izvirnega in ciljnega slovenskega besedila.

### **Medkulturnost DACHL II: Avstrija (3 ECTS)**

Razumevanje aktualnih političnih in družbenih vprašanj v Avstriji v zgodovinskih okvirih; predstavitev političnega sistema v Avstriji ter njegova primerjava z drugimi sistemi; uporaba političnih, družbenih ter gospodarskih izrazov glede na nemško govoreče države. Teme: Avstro-Ogrska, Dunaj na prehodu v 20. stoletje, ustanovitev 1. in 2. Republike, »Anschluss«, Avstrija in nacistični režim, poveljna leta, politični sistem ter politične stranke, Avstrija v mednarodnem političnem kontekstu – nevtralnost, Avstrija in EU, vsakdanja kultura, priseljenci ipd.

### **Medkulturnost DACHL II: Švica (3 ECTS)**

Pregled družbenega in političnega razvoja Švice (& Liechtensteina) v 20. stoletju; razumevanje aktualnih političnih in družbenih vprašanj v Švici (& Liechtensteina) v zgodovinskih okvirih; predstavitev političnega sistema v Švici (& Liechtensteinu) ter njegova primerjava z drugimi sistemi; analiziranje evropskega in globalnega razvoja s stališča Švice in Liechtensteina. Teme: politični sistem (zveza, kantoni, občine), pojem »Eidgenossenschaft«, Švica v evropskem prostoru, vloga Švice v Svetovnih vojnah (nevtralnost), priseljenci, vsakdanja kultura, jezikovna posebnost Švice (večjezičnost/pomen narečja) ipd.

### **Medkulturnost DACHL II: Nemčija (3 ECTS)**

Pregled družbenega in političnega razvoja Nemčije v 19. in 20. stoletju; razumevanje aktualnih političnih in družbenih vprašanj v Nemčiji v zgodovinskih okvirih, »Stunde Null«, ustanovitev obeh nemških držav, politična sistema ter stranke v vzhodni in zahodni Nemčiji, poveljna leta, delavski upor 1953, gradnja berlinskega zidu, Holocaust, fašizem, priseljenci, 68er-Bewegung, Ostpolitik, RAF, mirovniško gibanje, Zeleni, disidenti in vsakdanja kultura v NDR, padec berlinskega zidu, združitev obeh Nemčij, Berlinska republika.

### **Jezikovni sistem II (skladnja) (7 ECTS)**

Prepoznavanje zgradbe povedi; ločevanje vrst stavkov glede sporazumevalnega namena; usposobljenost za razmejitev med posameznimi stavčnimi členi; parametri, ki določajo stavek in njegovo mesto v povedi; razlikovanje in razumevanje vrst in struktur nemških stavkov. Vrste stavkov, oblike stavkov, zgradba stavkov, položaj določnega glagola, stava vejice, glagolska valenca, stavčni členi in semantični skloni; povedek in predikacija ter funkcijski sklop, osebek, raba zaimka »es«, kongruenca; prislovno določilo, naklonski členki, prilastek; odvisniki; vrivek in pristavek; priredne in podredne periode; besedni vrstni red.

### **Nemščina v diahroni perspektivi (3 ECTS)**

Razumevanje jezikovnega razvoja: različni nivoji in vrste sprememb v jezikovnem sistemu in besedišču ter njihovi znotraj-, med- in zunajjezikovni vzroki; posledice sprememb na jezikovni sistem; temeljne teorije o jezikovnih spremembah; oris primerjalnega jezikoslovja in komparativne metode; prazgodovina in sorodstvena razmerja nemškega jezika: indoevropsčina, germanščina; začetki nemščine; nemščina visokega srednjega veka; na poti nemškega standardnega jezika; nova visoka nemščina; tendence sodobne nemščine.

### **Prevajanje v slovenščino (4 ECTS)**

Načela pisnega prevajanja iz nemščine v slovenščino; makro- in mikrostruktura slovenskih besedil; pravila slovenskega pravopisa in slovnice; besedilnovrstna norma in besedilna stilistika v maternem jeziku; funkcije izhodiščnega in ciljnega besedila; pisno prevajanje različnih splošnosporazumevalnih in strokovnih besedil ter posameznih besedilnih vrst; analiza paralelnih besedil; lektoriranje ciljnega slovenskega besedila.

### **Jezikovne vaje II (6 ECTS)**

Besedišče področij in komunikativna izhodišča: Sodobne družbene teme s področja študija in šolanja, znanosti in tehnike, zgodovine, umetnosti, politike (EU, D-A-CH), jezika in medijev (besedila iz časopisov, revij in knjig, televizijski in videoposnetki ipd. Izbrana slovnična poglavja se navezujejo na predavanja o skladnji v komunikativnem kontekstu. Poudarjena je pravilna uporaba standardnih jezikovnih struktur in govornih vzorcev v povezavi s predvidljivimi situacijami ter ustrezna uporaba poljudno-strokovnega in uradniškega jezika.

### **Nemška književnost – Obdobja in tradicije III (5 ECTS)**

Pregled nemške književnosti od klasike do predmarčnega obdobja. Problemi periodizacije, razmerje do klasike, splošni pregled obdobja. Obravnava naslednjih literarnih obdobj in tradicij: med klasiko in romantiko, zgodnja romantika, heidelberška romantika, berlinska romantika, švabski pesniški krog.

### **Literarni sistem II (4 ECTS)**

Literarni sistem II se navezuje na prvi del uvoda v literarno teorijo in ga nadgrajuje. Namenjen je kratkemu zgodovinskemu pregledu razvoja literarnih teorij in literarnovedne metodologije. V središču pregleda teorij je predvsem refleksija razmerja med literaturo in realnostjo. Pregled literarnovednih metod od antike do danes pa se posveča predvsem tistim metodam, ki so osrednjega pomena za germanistično literarno vedo. Vaje se navezujejo na predavanja. Namenjene so delu s konkretnimi besedili in razvijanju zmožnosti analize, sinteze, argumentiranja in uporabi literarnovednih orodij.

### **Frazeologija (3 ECTS)**

Predstavitev jezikoslovne vede frazeologije kot področja jezikoslovja, ki se ukvarja s frazemi; umestitev frazemov in njihova funkcija; prepoznavanje, utrjevanje in uporaba frazemov v sobesedilu. Pregled kriterijev, ki opredeljujejo stalne besedne zveze (večbesednost, stalnost, leksikalnost, figurativnost): sistematični pregled tipologije v širšem pomenu na podlagi različnih klasifikacij s poudarkom na Burgerjevi klasifikaciji; krilatice in njihova časovna umestitev; norma v frazeologiji in nenormativna raba; pomenska razmerja v frazeologiji (sinonimni, antonimni, polisemni, homonimni frazemi); frazeološke prenovitve; frazemi in emotivnost; prevajanje krajših tujejezičnih besedil s poudarkom na frazemih; vpliv strokovnega jezika na etimologijo frazemov (biblija, glasba, šport, itd.); frazeologija v slovarjih (enojezični, dvojezični; semasiološki, onomasiološki, etimološki slovarji); frazemi v različnih publicističnih besedilih in njihova funkcija; frazeologija v literaturi in frazeodidaktika in vloga frazemov pri poučevanju nematerne jezika.

### **Nemška književnost – Obdobja in tradicije IV (5 ECTS)**

Pregled nemške književnosti od predmarčnega obdobja do naturalizma. Literarnozgodovinsko razumevanje in analiziranje literarnih del naslednjih literarnih obdobj in tradicij: predmarčno obdobje, bidermajer, poetični realizem, naturalizem.

### **Moderna nemška književnost (4 ECTS)**

Predmet nudi vpogled v literarno ustvarjanje poznega 20. in 21. stoletja, torej tudi s tistim delom literarnega ustvarjanja, ki še ni kanoniziran. Pri tem se študentje seznanijo z raznolikostjo modernih tematik in pisav v nemškem govornem prostoru. Pri seminarskem delu aplicirajo kompetence, pridobljene pri predmetih Literarni sistem I in II. Spoznavajo oblike in načine posredovanja, refleksije in vrednotenja literature v različnih sodobnih medijih.

### **Jezikovni sistem III (besedotvorje) (3 ECTS)**

Predmet besedotvorja in ključni pojmi; razlika med besedotvorno in fleksijsko morfologijo; vrste motivacije; okazionalizmi in leksikalizacija; tvorjenke kot besedotvorni produkt; klasifikacija morfemov; domači in tuji besedotvorni elementi, hibridi; jezikovnozgodovinske ostaline; morfemske variante (alomorfi); linearna in hierarhična členitev tvorjenk: pojem neposredne sestavine; besedotvorni modeli, produktivnost in sprejemljivost; besedotvorni pomeni in postopki; tvorjenke v besedišču in v besedilu, besedotvorne paradigme; splošne značilnosti besedotvorja glavnih besednih vrst: samostalnika, pridevnika, glagola in prislova.

### **Kontrastivna analiza (3 ECTS)**

Mesto in metode kontrastivne lingvistike (unilateralna in bilateralna); temeljni pojmi: tertium comparationis, jezikovno znamenje, kongruenca, ekvivalenca, konvergenca, divergenca, interferenca. Problematika razlik in podobnosti med jezikovnima sistemoma in jezikovno rabo (udeleženske vloge, glagolska, samostalniška in pridevniška vezljivost, predlogi, stavčni vzorci, trpnik, modalnost, leksikalna ekvivalenca, lažni prijatelji, frazeologizmi, besedotvorni vzorci, razmerje med skladnjo in besedotvorjem, manjšalnice, lastna imena, glasoslovje in pravopis, samostalniški in glagolski stil, besedilna slovnica itd.).

### **Jezikovne vaje III (3 ECTS)**

Različne teme iz družbenopolitičnega dogajanja, gospodarstva, pisne in ustne poslovne komunikacije, marketinga, umetnosti in kulture, jezika, pravnega sistema; oblike novinarskega poročanja; vprašanja kulturnih dimenzij, nacionalne identitete, družbeni tabuji in problemske teme. Poudarjena je ustrezna raba poljudno-strokovnega in uradniškega jezika ter funkcionalnega pisanja, ki upošteva prejemnika. Oblikoslovne in skladijske zakonitosti in strukture z izjemami (deležnik in deležje, predpone pri različnih besednih vrstah, neosebni zaimsek *es*, členki ter posamostaljenje). Ponovitev oblikoslovnih in skladijskih pravil, ki so jih študenti obdelali na Jezikovnih vajah I in II na prvi bolonjski stopnji.

### **Prevajanje v nemščino (5 ECTS)**

Prevajanje praktično-sporazumevalnih in strokovno manj zahtevnih krajših besedil, predvsem s področja turizma, kulinarike, praznikov, šeg in običajev in najrazličnejših vidikov vsakdana nemško govoreče družbe v kontekstu; spoznavanje zvrstnostnih oz. stilnih norm in specifičnih slovničnih pravil v ciljnem jeziku; analiza napak in jezikovna interferenca izhodiščnega na ciljni jezik; upoštevanje bralčevega predznanja v izhodiščnem in ciljnem jeziku pri prevajanju; terminološko delo, predvsem na področju slovenskih stvarnih imen in toponimov v nemščini.

### **Nemška književnost – Obdobja in tradicije V (4 ECTS)**

Literatura v nemškem kulturnem prostoru v prvi polovici 20. stoletja; kontekstualizacija književnosti v družbenem, umetniškem in evropskem dogajanju; prikaz kanoniziranih avtorjev, avtoric in njihovih del v razvojni perspektivi njihove pisave. Književnost od 1900 do 1945, glavni –izmi ter značilna, poetološko zanimiva dela in specifika ustvarjalnosti v nemškem prostoru (npr. jezikovni dvom), modernistični postopki, nove konceptualizacije umetnosti, posebno v avantgardističnih gibanjih, njihova konstrukcija in interpretacija realnosti v umetniških postopkih.

### **Jezikovni sistem IV (leksikologija) (3 ECTS)**

Leksem kot jezikovni znak: razmerje med obliko in vsebino; pomenski del leksema in struktura pomena; historično in aktualno v besedišču; motivacija in arbitrarnost; osrednje in razširjeno besedišče; standardne variante: nemška, avstrijska in švicarska nemščina s tevtonizmi, avstriacizmi in helvetizmi. Pisani in govorjeni jezik, normirani jezik, pogovorni jezik, jezik žensk, moških, socialnih skupin; dialekti; členjenje besedišča na parametre; besedna polja in besedne družine; nadpomenke, podpomenke, sopomenke, protipomenke; onomastika; osnovni principi sestavljanja slovarjev, vrste slovarjev.

### **Nemška književnost – Obdobja in tradicije VI (5 ECTS)**

Skupaj s V. delom ponuja vpogled v literarno ustvarjanje 20. stoletja. Drugi del je osredinjen na obdobje od 1945 do danes, modernizme in postmodernizme in specifike ustvarjalnosti v nemškem prostoru (npr. tematiziranje holocausta, jezikovna inovativnost). Poudarjanje sodobne perspektive kljub razvijanju zmožnosti kontekstualizacije narekuje razumevanje in prenosljivost temeljnih paradigem: zato so v ospredju nove konceptualizacije umetnosti, konstrukcija in interpretacija realnosti v umetniških postopkih. Poudarek na tematiziranju sodobnih problematik.



### **Medievistična lingvistika I (3 ECTS)**

Jezikovnozgodovinska uvrstitev srednje visoke nemščine; pisava in izgovorjava samo- in soglasnikov srednjevisokonemških besedil; fonemski sistem srednje visoke nemščine in sprememba fonemov; morfološki sistem v srednji visoki nemščini in morfološke spremembe; izbrana poglavja iz sintakse; srednjevisokonemško besedišče in leksikalno-semantične spremembe; prevajanje izbranih srednjevisokonemških besedil v sodobni nemški jezik.

### **Nizozemski jezik in kultura I (3 ECTS)**

Vsebine se navezujejo na sporazumevanje v vsakdanjih situacijah, v formalnih in neformalnih položajih. Pri tem študentje spoznajo tudi: osnove nizozemske izgovorjave ob aktivni uporabi; osnovne slovnične strukture in njihovo uporabo, potrebno za tovrstno sporazumevanje; osnovno besedišče, potrebno za tovrstno sporazumevanje. Pomemben vidik usvajanja tujega jezika je tudi postopno in sočasno spoznavanje kulture nizozemsko govorečega prostora.

### **Nizozemski jezik in kultura II (4 ECTS)**

Vsebine se navezujejo na sporazumevanje v vsakdanjih situacijah, v formalnih in neformalnih položajih. Študentje samostojno berejo daljša besedila v nizozemskem jeziku (prilagojena njihovi ravni znanja). Pri tem z aktivno uporabo utrjujejo tudi: osnove nizozemske izgovorjave; osnovne slovnične strukture, potrebne za tovrstno sporazumevanje; osnovno besedišče, potrebno za tovrstno sporazumevanje. Pomemben vidik usvajanja tujega jezika je tudi postopno in sočasno spoznavanje kulture nizozemsko govorečega prostora.

### **Nizozemski jezik in kultura III (5 ECTS)**

Vsebine se navezujejo na sporazumevanje v vsakdanjih situacijah, v formalnih in neformalnih položajih. Študentje samostojno berejo daljša besedila v nizozemskem jeziku (prilagojena njihovi ravni znanja). Pri tem aktivno nadgrajujejo tudi usvojeno znanje nizozemske izgovorjave, slovničnih struktur ter ves čas izpopolnjujejo poznavanje besedišča. Pomemben vidik usvajanja tujega jezika je tudi postopno in sočasno spoznavanje kulture nizozemsko govorečega prostora.

### **Nizozemski jezik in kultura IV (4 ECTS)**

Vsebine se navezujejo na sporazumevanje v vsakdanjih situacijah. Študentje berejo izvorna besedila v nizozemskem jeziku, novinarske članke in krajša literarna besedila. Samostojno spremljajo priporočene radijske in televizijske programe (dnevnik, reportaže, mladinski program Klokhuis). Pri tem aktivno nadgrajujejo tudi usvojeno znanje nizozemske izgovorjave, nizozemske slovnice ter ves čas izpopolnjujejo poznavanje besedišča z raznolikih področij. Pomemben poudarek je na spoznavanju kulture nizozemsko govorečega prostora.

### **Nizozemski jezik in kultura V (3 ECTS)**

Vsebine se navezujejo na sporazumevanje v splošnih situacijah. Študentje berejo izvorna besedila v nizozemskem jeziku, novinarske članke in krajša literarna besedila ter spremljajo priporočene televizijske in radijske programe (dnevnik, reportaže, Klokhuis ipd.). Pri tem aktivno nadgrajujejo tudi usvojeno znanje nizozemske izgovorjave, nizozemske slovnice ter ves čas izpopolnjujejo poznavanje besedišča z raznolikih področij. Pomemben poudarek je na spoznavanju kulture nizozemsko govorečega prostora, s katero se seznanijo tudi s pomočjo prezentacij, v katerih predstavijo najbolj reprezentativna poglavja zgodovine nizozemsko govorečega področja.

### **Švedski jezik in kultura I (3 ECTS)**

Vsebine se navezujejo na sporazumevanje v vsakdanjih situacijah, tako formalnih kot neformalnih (npr. komunikacija pri predstavljanju, pozdravljanju, telefonskem pogovoru, nakupovanju, naročanju v restavraciji, uporabi javnega prevoza itd.); osnovno besedišče za tovrstno sporazumevanje; osnovne

slovnične strukture in njihova uporaba; osnove švedske izgovorjave; osnovne informacije o Švedski in postopno spoznavanje najvažnejših vidikov švedske družbe in kulture.

#### **Švedski jezik in kultura II (4 ECTS)**

Vsebine se navezujejo na sporazumevanje v vsakdanjih situacijah, tako formalnih kot neformalnih; branje krajših neumetnostnih besedil; nadgradnja besedišča; nadgradnja poznavanja slovničnih struktur in njihove uporabe; osnove švedske izgovorjave; osnovne informacije o Švedski in postopno spoznavanje najvažnejših vidikov švedske družbe in kulture.

#### **Švedski jezik in kultura III (5 ECTS)**

Vsebine se navezujejo na sporazumevanje v vsakdanjih situacijah, bodisi formalnih kot neformalnih. Študentje samostojno berejo daljša umetnostna in neumetnostna besedila v švedskem jeziku. Pri tem nadgrajujejo tudi svoje znanje: švedske izgovorjave, slovničnih struktur, švedskega besedišča, o švedski družbi in kulturi.

#### **Švedski jezik in kultura IV (4 ECTS)**

Splošne teme in specifične teme, ki zadevajo švedsko družbo in kulturo (običaji in prazniki, zgodovina, šolski, zdravstveni sistem, itd.); poglobljanje slovničnih struktur in njihova uporaba; poglobljanje besedišča z različnih področij; branje lažjih literarnih besedil (npr. A. Lindgren, T. Jansson, J. Gardell).

#### **Švedski jezik in kultura V (3 ECTS)**

Vsebine se navezujejo na sporazumevanje v splošnih situacijah z zahtevnejšo vsebino. Študentje berejo novinarske članke in literarna dela v švedskem jeziku, poslušajo originalne prispevke v švedskih medijih. Pri tem aktivno nadgrajujejo svoje znanje švedske izgovorjave, švedske slovnice, besedišča, ter se še bolj poglobljajo v spoznavanje švedske družbe in kulture.

#### **Pristopi celostnega poučevanja in učenja tujega jezika (4 ECTS)**

Osnovni elementi celostnega učenja in poučevanja tujega jezika; znanstvena utemeljitev in ovrednotenje celostnega pristopa pri učenju; zgodovinski pregled razvoja celostnega poučevanja (Comenius, Rousseau, Pestalozzi, Fröbel, Kerschensteiner, Otto, Dewey, Steiner, Montessori, Peterssen, Freinet); učenje skozi poučevanje; Total Physical Approach; sugestopedija; NLP; učni stili kot celostni koncept; mnogotere inteligence po Gardnerju; globalna simulacija; konstruktivizem v sodobnem poučevanju; pristopi in metode za uspešno usvajanje tujega jezika (izkušnjaško učenje, igre, projektno delo, skupinsko delo, zaznavno učenje, povezovanje teoretičnega in praktičnega); ozaveščanje pomena uporabe posameznih pristopov za uspešno odpravljanje specifičnih blokad, s katerimi se posameznik srečuje pri učenju tujega jezika.

#### **Poslovno komuniciranje (4 ECTS)**

Študentke in študenti spoznajo različna področja dela, na katerih lahko kot univ. dipl. germanisti poklicno delujejo, nemški uradovni jezik na področju zavarovalništva, bančništva, borzništva, uvoza in izvoza, sejmskih prireditev, pospeševanja prodaje, upravnih postopkov, zaposlovanja idr. ter najpogostejše besedilne vrste na teh področjih.

#### **Praktikum izobraževanje (4 ECTS)**

Praktikum izobraževanje je namenjen vsem tistim študentom, ki nameravajo nadaljevati študij na pedagoški usmeritvi in se izobraziti za učitelje nemščine. Vsebina: osnove poučevanja, predstavitev najsodobnejših pristopov poučevanja ter metod spletno podprtega učenja tujih jezikov. Sestavljen je iz dveh sklopov: opazovalna praksa v izobraževalnih inštitucijah ter spletno podprto poučevanje in učenje tujih jezikov.

### **Praktikum v delovnem okolju (4 ECTS)**

Praktikum v delovnem okolju je namenjen predvsem tistim, ki vsaj začasno končujejo študij. Cilji praktičnega izobraževanja v delovnem okolju so: povezovanje teoretičnega znanja iz predmetnih študijskih področij s praktičnimi izkušnjami v delovnem okolju, ob podpori pooblaščenih mentorjev spoznavanje in razvijanje splošnih in specifičnih poklicnih kompetenc, kot so teoretična poklicna znanja, poklicne veščine, pozitiven odnos do dela in do sodelovanja, sodelovalna kultura, večkulturnost ipd. Vsebine: spoznavanje različnih področij dela, na katerih lahko delujejo univ. dipl. germanisti; nemški uradovalni jezik na področju zavarovalništva, bančništva, borzništva, uvoza in izvoza, sejmskih prireditev, pospeševanja prodaje, upravnih postopkov, zaposlovanja idr. ter najpogostejše besedilne vrste na teh področjih.

### **Praktikum kultura (4 ECTS)**

Praktikum kultura posreduje študentom in študentkam znanja in sposobnosti na področju posredovanja literature in kulture, pri čemer so v ospredju mehanizmi nemškega govornega področja v povezavi s posebnostmi slovenskega kulturnega prostora. Seminar je zasnovan interdisciplinarno, saj vključuje vedenja in praktične izkušnje strokovnjakov z različnih področij. Na seminarju se teoretična refleksija o književnosti in njenih medialnih transferjih povezuje s praktičnimi spoznanji iz delovnih okolij. Vsebine praktikuma se dotikajo naslednjih področij: literatura in mediji (tiskani mediji, radio, televizija, elektronski mediji), literarni menedžment, založništvo, stiki z javnostmi, literatura in film, literatura in gledališče, organizacija kulturnih in literarnih prireditev, literarna kritika, literarno prevajanje.

### **Besedilna slovnica nemškega jezika (4 ECTS)**

Razumevanje besedil, ozaveščanje miselnih procesov, ki potekajo pri recepciji besedil; kritično vrednotenje besedil; tvorjenje besedil. Definicija besedila, bistov in merila besedilnosti ter pojmi, kot so: endoforika (anaforika, kataforika) in eksoforika (deiksa); referenčna identiteta (koreferenca): popolna, delna, ničta (kontiguiteta); morfo-sintaktična rekurenca, kohezijska sredstva na različnih slovničnih nivojih (čas, naklon, način, vezniške besede (junkcija).

### **Kulturne paradigme v nemški književnosti srednjega in zg. novega veka I (4 ECTS)**

Eksemplarična analiza norm in konfiguracij, značilna za srednji vek, na podlagi izbranih besedil ter refleksija o njihovi funkciji v simbolnih procesih osmišljanja v predmoderini dobi; analiza osrednjih kulturnih vzorcev mišljenja in dejanja (npr. konstrukcija spolov, zakon, tujost, prijateljstvo, genealogija, rituali, emocije, nasilje, svetost, dvorska ljubezen, komika, kulturni kontakti in konflikti itd.) na osnovi trans- oz. interdisciplinarnega pristopa.

### **Literarni – življenjski svetovi (4 ECTS)**

Literarne konkretizacije ambivalentne povezave in estetsko vprašljivih odnosov med literaturo in »življenjem«. Naravnost na »uporabnost« literature je lahko koncipirana zgodovinsko, s pregledom funkcij, posebno didaktičnih in terapevtskih, tematsko, z osredinjenjem na ubesedenje vsakdana in osebnih oz. družbenih izkušenj, in recepcijsko, s preučevanjem učinkov literarnih strategij in njihovega učinkovanja. Literatura kot možnost osebnega odzivanja, uporaba literarnih strategij za identificiranje in reševanje problematik, za konstruiranje identitete.

### **Literarnovedni diskurz (4 ECTS)**

Teorije diskurza kot iztočnica za poglobljen študij nemškega literarnozgodovinskega in literarnoteoretskega diskurza in njegovih navezav z drugimi disciplinami, ki jih literarna veda uporablja za oblikovanje metodoloških pristopov (npr. filozofija, sociologija, psihoanaliza idr.). Razumevanje nemških literarnovednih besedil in strokovnih izrazov s področja nemške literarne vede; povzemanje nemških literarnoteoretskih in literarnozgodovinskih besedil; umeščanje literarnovednih besedil v okviru nemškega literarnovednega diskurza.

### **Literatura in mediji (4 ECTS)**

Razmerja med literaturo in različnimi mediji so razdeljena v dva sklopa, in sicer: literatura v medijih in mediji v literaturi. V prvem sklopu gre za literaturo, ki se pojavlja v tako različnih medijih, kot so radio, film, gledališče in internet, ter za vprašanje, kako to vpliva na strukture, teme, slog literarnega pisanja. Drugi sklop obravnava medije, ki se pojavljajo v literaturi kot teme, motivi, kako vplivajo na strategije pisanja itd. Osnova za analizo literarnih besedil z omenjenih vidikov je poznavanje medijskih teorij in njihove aplikacije v literarni vedi.

### **Medialnost in srednjeveška nemška književnost I (4 ECTS)**

Teorije o medialnosti, performativnosti, zaznavanju in deiksi, ki so relevantne za srednjeveško književnost; posebnosti srednjeveške književnosti v luči med ustno reprodukcijo kot splošno obliko recepcije in pisnim izročilom od rokopisne kulture do knjižnega tiska; obravnava izbranih besedil, ki so primerna za analizo specifično srednjeveških oblik intermedialnosti; oblike recepcije srednjeveške književnosti v različnih medialnih kontekstih moderne.

### **Nemški in slovenski jezik v medkulturni komunikaciji (4 ECTS)**

Teorije o jezikovnem znamenju in njegova interpretacija ob stiku obeh jezikovnih kultur; različni koncepti medkulturnosti s temeljnimi pojmi: kulturni prostor, kulturne posebnosti in razlike, kulturni vzorec, kultura v jeziku, pojem determiniranosti in relativnosti v jeziku, aksiomatika jezikovne komunikacije, nesporazumi pri medkulturni komunikaciji, tipologija prevajalskih in jezikovnodidaktičnih problemov ipd.

### **Nemško časnikarstvo na Slovenskem (4 ECTS)**

Zgodovinski pregled nemških časopisov in časnikov na Slovenskem od začetka do konca izhajanja le-teh na naših tleh ter osnovno znanje o medijski cenzuri. Izoblikovanje literarnih norm, kulturni in zgodovinski pomen nemškega časnikarstva pri nas, borba za slovenske časopise. Razumevanje za oblikovanje književnosti s pomočjo medijskih nosilcev; literarna in gledališka kritika; naloga urednikov in njihova uredniška politika.

### **Teme in zvrsti nemške književnosti: novejša nemška proza (4 ECTS)**

Poglobljen zgodovinski pregled razvoja novele, črtice in romana v 19. st. Izoblikovanje literarnih norm, kanona, kulturnega in zg. pomena razvoja proze, še zlasti romana ter krajših proznih oblik, ki je bil skladno z razvojem družbe najbolj intenziven ravno v 19. st. Vpliv cenzure pri tem. Oblikovanje lit. trga in njegov vpliv pri popularizaciji književnosti; literarna kritika in literarne nagrade.

### **Teme in zvrsti nemške književnosti: novejša nemška drama (4 ECTS)**

Nadgraditev zgodovinskega pregleda razvoja dramatike v 19. st. Izoblikovanje lit. norm, kanona; kulturni in zg. pomen razvoja dramatike. Oblikovanje lit. trga in njegov vpliv pri popularizaciji književnosti. Vloga nacionalnih, institucionalnih ali alternativnih gledališč, gl. kritika.

### **Zvrsti in intertekstualnost I (4 ECTS)**

Obravnava različnih zgodovinskih in teoretskih prikazov srednjeveških zvrsti kot institucionaliziranih besedilnih skupin, ki jih srednjeveški recipienti in avtorji prepoznajo kot take in ki kažejo določeno težnjo po vztrajnosti; kritično soočenje z različnimi kriteriji za klasifikacijo srednjeveških zvrsti; problematizacija pojmov 'uporabna literatura', 'lirika', 'epika' in 'drama' z ozirom na srednjeveška besedila; diskusija o različnih poimenovanjih zvrstnih podskupin, o mešanih oblikah ter o ločljivosti oz. zmožnostih povezovanja posameznih zvrsti.

### **Nemška in avstrijska književnost eksila 1933–1945 (4 ECTS)**

Pri seminarju najprej raziščemo vzroke za nemški in avstrijski eksil v obdobju 1933–1945: represivna politika nacionalsocialistov do političnih nasprotnikov in Judov ter *Gleichschaltung* nemške inteligence. Po poglobljenem uvodu v kulturne, politične in družbene značilnosti časa pred 1933 in po 1945 se spoznamo z deli posameznih avtorjev, jih intenzivno obdelamo in postavimo v kontekst časa, prostora in smernic tedanje kulture. Na osnovi literarnih besedil avtorjev in avtoric, kot so Joseph Roth, Bertolt Brecht, Franz Werfel, Erich Fried, Anna Seghers, Stefan Zweig, Carl Zuckmayer, Thomas in Klaus Mann ter njihovih biografij se jasno zarišejo vse široke dimenzije izgnanstva in vsega, kar je z njim povezano.